

Zeitschrift: Textiles suisses [Édition multilingue]
Band: - (1993)
Heft: 95

Artikel: Zuversicht in die (Mode-)Zukunft
Autor: Fontana, Jole
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-796347>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 07.10.2024

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Zuversicht in die (Mode-) Zukunft

“Die Mode ist ein ursprüngliches Bedürfnis unserer menschlichen Gesellschaft. Sie ist die Triebfeder allen textilen Schaffens und Motor unserer Wirtschaft. Beim heutigen «Rencontre» zu erleben, mit welcher Begeisterung und welchem Optimismus die junge Generation von Stilisten aus drei Kontinenten mit diesem Phänomen umgeht, bestärkt uns im Vertrauen auf die Zukunftschancen einer modebewussten, kreativen Textilindustrie.” Das versicherte Werner Kobel in seiner Grussadresse zur Eröffnung des «Rencontre Suisse du Jeune Talent» vom 18./19. Juni 1993 in St. Gallen als Präsident der mit der Durchführung betrauten «Exportwerbung für Schweizer Textilien». Dass dieses Vertrauen nicht nur Lippenbekenntnis ist, dafür bürgt schon ein Blick zurück – auf 32-jährige Tradition und

den nunmehr 17. Anlass, der grosse internationale Beachtung fand.

“Junge Modekreature fördern und als künftige Einkäufer mit dem hochwertigen Schweizer Textilanbot vertraut machen, ist längerfristig gesehen und erwiesenermassen eine gute Investition.” Der Leitsatz aus dem Konzept des «Rencontre» ist zweifellos zutreffend. Die Grosszügigkeit und Kompetenz freilich, mit der er, und jetzt auch vor dem Hintergrund einschneidender Rezession solidarisch von der ganzen Textilwirtschaft getragen, in die Tat umgesetzt wird, ist einmalig. Zu Recht trägt das «Rencontre» seinen Namen, denn in der Tat ermöglicht es Begegnung auf verschiedenen Ebenen, die den Modekreislauf kurzschliessen. Begegnung und Leistungsvergleich der angehenden Designer mit ihresgleichen; Begegnung aber auch mit möglichen

TEXT: JOLE FONTANA
FOTOS: G. HOLLE-SUPPA,
NIKE SCHENKEL (FARBIG),
REGINA KÜHNE, LUKAS UNSELD (S/W)



1



2



3



4

„Fashion is a fundamental desire of our human society. It is the mainspring of all textile creativity and the engine of our economy. Here at this «Rencontre» to experience with what enthusiasm and optimism the young generation of designers from three continents are dealing with this phenomenon strengthens our trust in the chances for the future of a fashion-conscious, creative textile industry.“ This was the assurance of Werner Kobel in his address of welcome as he opened the «Rencontre Suisse du Jeune Talent» (Swiss Young Talent Meeting) on 18 – 19 June 1993 in St. Gall in his capacity as President of the «Publicity Centre for Swiss Textiles». That this confidence was not merely paying lip-service is shown by a look backwards at the 32-year tradition and the fact that this is the 17th time this event has been held, which drew considerable international attention.

„To promote young fashion creators and acquaint them, as future buyers, with the high-range line of Swiss textile products has proved in the longer term to be a good investment.“

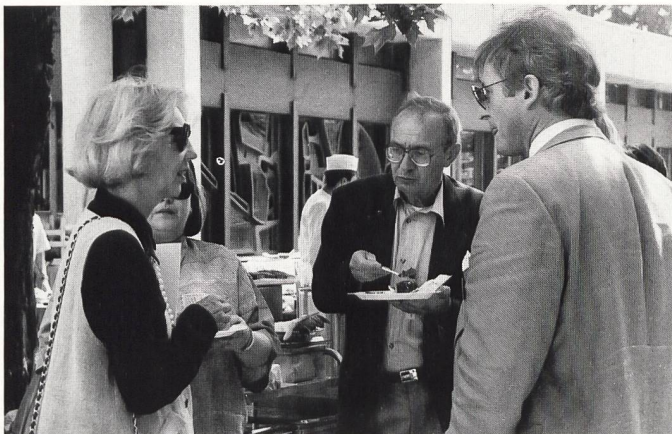
This guiding principle, taken from the «Rencontre» concept, is doubtlessly the right one. The generosity and competence with which it was converted this year into reality, against the background of a severe recession borne in solidarity by the entire textile industry, was truly unique. The «Rencontre» is well-named, for it indeed makes encounter possible on several of the levels joining together fashion's circulation system. It was an encounter and performance comparison of young designers with their peers, yes, but it was also encounter with possible future employers, partners and fabric suppliers. It was an opportunity for the people established in the fashion business to put out their feelers towards the newcomers, and vice versa. The «Rencontre» is a talent exchange which the professionals who count – at home and abroad – make use of. And it is of course a touchstone which is enthusiastically set rolling.

This is because the «Rencontre», designed as a contest and presented as a fashion play with

1. Anton Egger (links), Wilhelm Jaggi, Beide BAWI, delegiert von Bundesrat Delamuraz
2. Karl Mätzler, Regierungsrat St. Gallen (links), Hanswalter Schmid, Regierungsrat Appenzell AR
3. Dieter Braun / Triumph International, Victor Widmer, Werner Kobel, Präsident Exportwerbung für Schweizer Textilien, Christof Leemann / Union AG (v.l.n.r.)
4. Frau Antonetta Hafner, Dr. Alexander Hafner / Textilverband Schweiz, Robert und Lisbeth Schlaepfer
5. Slava Zaitsev, Susanne Wiebe, Robert Horat / Stehli Seiden AG (v.l.n.r.)
6. Mary Stephens / FIDM, Othmar Elsener/ Forster Rohner AG, Max Hungerbühler/ Bischoff Textil AG
7. Albert Kriemler / Akris, Bernard Perris, Peter O'Brien / Rochas, Philip Waghorne / Nina Ricci (v.l.n.r.)



5



6



7

späteren Arbeitgebern, Partnern, Stofflieferanten. Gelegenheit, die Fühler auszustrecken von den im Modegeschehen Etablierten zu den Newcomern und vice versa. Das «Rencontre» ist eine Talentbörse, die massgebliche Fachleute im In- und Ausland nutzen. Und es ist ein lustvoll ins Rollen gebrachter Prüfstein.

Denn als Wettbewerb konzipiert und als Mode-Theater im Zusammenspiel von Mimen und Models von Masha Dimitri inszeniert, – so präsentierte sich das «Rencontre» in neuem Gewand und vorteilhaftem Bühnenlicht. Den modischen Gehalt lieferten die jeweils drei besten Absolventinnen und Absolventen der Abschlussklassen von zehn renommierten Modeschulen, die gewissermassen durch ihre Standorte die Weltläufigkeit und -gültigkeit des Themas Modedesign verkörpern und die erstmals mit Tschechien den Osten Europas einbanden. Beteiligt waren folgende Institute:

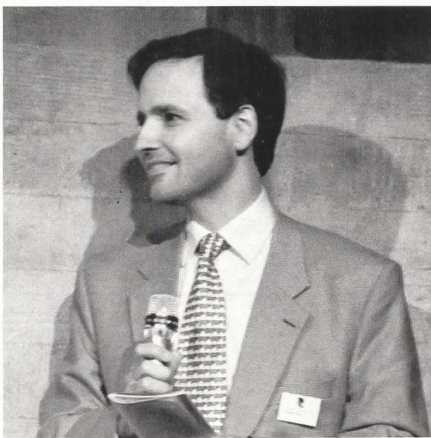
Accademia Italiana Moda & Design, Florenz; Bunka Fashion College, Tokyo; ESMOD, Paris;

Fachhochschule Hamburg; Fashion Institute of Design & Merchandising FIDM, Los Angeles; Hogeschool voor de Kunsten, Arnhem; Instituto internacional arte y técnicas del vestir (FELI), Barcelona; Ravensbourne College of Design & Communication, Chislehurst; Höhere Schule für Gestaltung, Zürich; Vysoká Škola Uměleckopřmyslová, Prag.

Die dreissig aufgrund ihres vielversprechenden Talentes ausgewählten Kreative unterzogen sich "coram publico" dem kritisch wohlwollenden Urteil einer prominenten Fachjury aus Konfektion und Couture mit Patrice Kretz/Chantelle, Paris, Albert Kriemler/Akris, St. Gallen, Olivier Lapidus, Paris, Hervé Léger, Paris, Philippe Model, Paris, Peter O'Brien/Rochas, Paris, Bernard Perris, Paris, Uta Raasch, Langenfeld, Lorenzo Riva, Mailand, Josephus Melchior Thimister/Balenciaga, Paris, Philip Waghorne/Nina Ricci, Paris, und Slava Zaitsev, Moskau.

Das in St. Gallen ur- und einmalig aufgeführte Stück in 12 Modebildern hiess: «Les Privilèges de la Jeunesse». Und ihre Privile-

gien wussten die Jung-Designer in der Tat mit viel Fantasie und wenig Respekt vor den Grenzen des "Machbaren" wahrzunehmen. Die Themen – von Colledge, Strand und Disco bis zu Vernissage, Mariage und Opernball unter anderem – waren nur Leitlinien für ganz individuelle Interpretationen, und die von den Schweizer Textilfirmen zur Verfügung gestellten, oft sehr anspruchsvollen Stoffe verkörperten das aussagekräftige modische Material zur Verwirklichung eigenständiger Ideen.



8



9



10



11

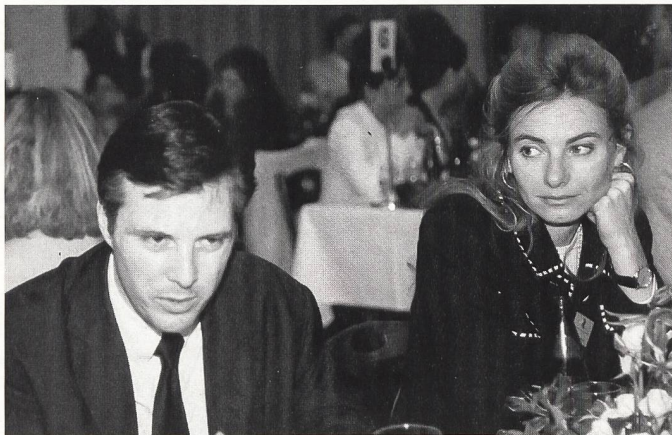
mimes and models by Masha Dimitri, presented itself in a new production and in favourable stage lighting. The fashion content was provided by the 3 best students each from the graduating classes of ten renowned fashion schools. These young designers to a certain extent embodied the global appeal and validity of the theme of fashion design through their very place of origin, for example, the Czech Republic linked up Eastern and Western Europe for the first time. The following institutes were represented: Accademia Italiana Moda & Design, Florence; Bunka Fashion College, Tokyo; ESMOD, Paris; Fachhochschule Hamburg; Fashion Institute of Design & Merchandising (FIDM), Los Angeles; Hogeschool voor de Kunsten, Arnhem; Instituto internacional arte y técnicas del vestir (FELI), Barcelona; Ravensbourne College of Design & Communication, Chislehurst; Höhere Schule für Gestaltung, Zurich; and Vysoká Škola Uměleckopřmyslová, Prague. The 30 aspirants chosen for their promising talent publicly subjected themselves to the

critically benevolent judgement of a panel of prominent specialists from the ready-to-wear and Haute Couture scene consisting of Patrice Kretz/Chantelle, Paris; Albert Kriemler/Akris, St.Gall; Olivier Lapidus, Paris; Hervé Léger, Paris; Philippe Model, Paris; Peter O'Brien/Rochas, Paris; Bernard Perris, Paris; Uta Raasch, Langenfeld; Lorenzo Riva, Milan; Josephus Melchior Thimister/Balenciaga, Paris; Philip Waghorne/Nina Ricci, Paris; and Slava Zaitsev, Moscow.

The „play“ which was premiered and had its only performance in St. Gall had 12 scenes and was called «Les Privilèges de la Jeunesse». And these young designers did indeed know their privileges, converting them into reality with a lot of imagination and little respect for the limits of the „feasible“. The themes, ranging from College, Beach and Disco to Vernissage, Marriage and Opera Ball, among others, were only guidelines for entirely individual interpretations. The in some cases highly sophisticated fabrics provided by the Swiss textile companies incorporated the

strong statements of the fashion material, serving to implement the students' independent ideas.

8. *Patrice Kretz / Chantelle*
9. *Uta Raasch*
10. *Hervé Léger*
11. *Gabriele und Marc Bieler / Christian Fischbacher, Ronald und Renate Weisbrod (v.l.n.r.)*
12. *Olivier Lapidus, Véronique Bousquet/ ESMOD*
13. *Günther Schölller (links), Ueli Forster*
14. *Masha Dimitri, Josephus Melchior Thimister, Balenciaga*
15. *Philippe Model*



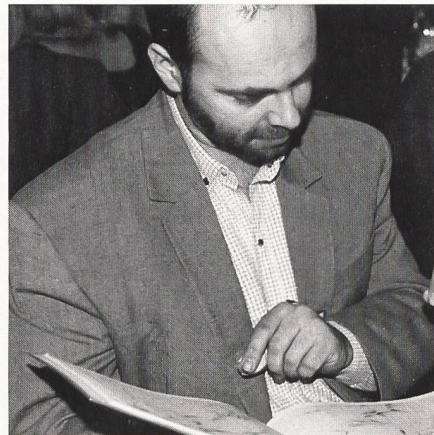
12



13



14



15